

BOZZA DA FAR VALIDARE

Accordo sul trattamento dei dati

Allegato al contratto di servizio Arya, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR). Questa è una bozza: prima della firma la deve controllare un legale.

Titolare del trattamento: il Cliente

Responsabile del trattamento: LML Technologies S.r.l. · Via J. F. Kennedy 24, 70020
Bitritto (BA) · P.IVA IT09002320720 · PEC Imltechnologies@pec.it

IN SINTESI

L'accordo in una pagina

Il Cliente è il titolare dei dati dei suoi clienti. LML Technologies li tratta solo per suo conto, per fornire Arya.

Titolare	Il Cliente, con i dati indicati nel Contratto
Responsabile	LML Technologies S.r.l. · Via J. F. Kennedy 24, 70020 Bitritto (BA) · P.IVA IT09002320720 · PEC lmltechnologies@pec.it
Finalità	Fornire il servizio Arya, come descritto nel Contratto
Durata	Quanto il Contratto
Conservazione	30, 90 o 365 giorni per conversazioni e trascrizioni, a scelta del Titolare
Sub-responsabili	Meta, OpenAI, Anthropic, Google, Twilio, ElevenLabs (documento «Elenco dei fornitori»)
Violazioni	Avviso al Titolare senza ingiustificato ritardo
Fine del Contratto	Dati esportabili per 30 giorni, poi cancellati

COME SI LEGGE

Le pagine che seguono sono gli articoli dell'accordo. Le misure di sicurezza e l'elenco dei fornitori sono nei due documenti allegati, gli stessi della pagina Sicurezza e privacy del sito.

ARTICOLI**Art. 1 Oggetto**

1. Questo accordo regola il trattamento dei dati personali che LML Technologies S.r.l. («il Responsabile») svolge per conto del Cliente («il Titolare») quando fornisce il servizio Arya, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 («GDPR»).
2. L'accordo fa parte del contratto di servizio Arya («il Contratto») e vale per tutta la sua durata.

Art. 2 Natura e finalità del trattamento

1. Il Responsabile tratta i dati solo per fornire il servizio: rispondere ai clienti del Titolare sui canali scelti, fissare appuntamenti, prendere ordini e prenotazioni, controllare spedizioni, passare i casi a una persona del Titolare con il riassunto, trascrivere le telefonate.
2. Il Responsabile non usa i dati per scopi propri e non li vende a nessuno.

Art. 3 Tipi di dati e interessati

1. Interessati: i clienti e i potenziali clienti del Titolare che lo contattano, e le persone del Titolare che usano il pannello.
2. Dati: nome, numero di telefono, indirizzo email, nome del profilo sui canali di messaggi, contenuto di messaggi ed email, trascrizioni delle telefonate e, solo se il Titolare la attiva, la registrazione della voce; appuntamenti, ordini e prenotazioni.
3. Se dai canali possono arrivare categorie particolari di dati (art. 9 GDPR), per esempio in uno studio medico, il Titolare lo dice al Responsabile e insieme concordano istruzioni specifiche.

Art. 4 Obblighi del Responsabile

1. Il Responsabile tratta i dati solo su istruzione documentata del Titolare: il Contratto, questo accordo e le impostazioni scelte dal Titolare nel pannello.
2. Le persone autorizzate a trattare i dati sono vincolate alla riservatezza; i dati del Titolare restano separati da quelli di ogni altro cliente.
3. Il Responsabile applica le misure di sicurezza dell'art. 32 GDPR descritte nel documento «Misure di sicurezza».
4. Il Responsabile aiuta il Titolare a rispondere alle richieste degli interessati e a rispettare gli artt. 32-36 GDPR, e tiene il registro previsto dall'art. 30.2 GDPR.

ARTICOLI**Art. 5 Sub-responsabili**

1. Il Titolare autorizza il Responsabile a usare i fornitori indicati nel documento «Elenco dei fornitori», che fa parte di questo accordo.
2. Se il Responsabile aggiunge o sostituisce un fornitore, lo comunica al Titolare almeno 30 giorni prima. Il Titolare può opporsi per motivi legati alla protezione dei dati; se non si trova un accordo, può recedere senza penali.
3. Il Responsabile impone ai fornitori gli stessi obblighi di protezione dei dati di questo accordo.

Art. 6 Trasferimenti fuori dall'Unione europea

1. Se un fornitore tratta dati fuori dall'Unione europea, il trasferimento avviene solo con le garanzie previste dagli artt. 44 e seguenti del GDPR: la decisione di adeguatezza della Commissione europea per i fornitori che aderiscono al Data Privacy Framework UE-USA, oppure le clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione.

Art. 7 Violazioni dei dati

1. Se il Responsabile viene a conoscenza di una violazione dei dati personali, avvisa il Titolare senza ingiustificato ritardo, con le informazioni disponibili, e lo aiuta negli adempimenti degli artt. 33 e 34 GDPR.

Art. 8 Conservazione, restituzione e cancellazione

1. Conversazioni e trascrizioni restano per il tempo scelto dal Titolare nel pannello (30, 90 o 365 giorni), poi si cancellano da sole.
2. Alla fine del Contratto il Responsabile rende esportabili i dati per 30 giorni, in un file leggibile; poi li cancella, salvo gli obblighi di legge.

ARTICOLI**Art. 9 Verifiche**

1. Il Responsabile mette a disposizione del Titolare le informazioni necessarie a dimostrare il rispetto di questo accordo.
2. Il Titolare può fare una verifica all'anno, con almeno 30 giorni di preavviso e a proprie spese, salvo in caso di violazione dei dati.

Art. 10 Obblighi del Titolare

1. Il Titolare ha una base giuridica per il trattamento, informa i suoi clienti con la propria informativa e dà al Responsabile istruzioni lecite.
2. Il Titolare non chiede ad Arya di nascondere che è un'assistente automatica: l'avviso al primo contatto resta sempre attivo (Regolamento UE sull'intelligenza artificiale, art. 50).

Art. 11 Durata e legge applicabile

1. L'accordo dura quanto il Contratto. Gli obblighi di riservatezza e di cancellazione restano anche dopo.
2. L'accordo è regolato dalla legge italiana. Per ogni controversia è competente in via esclusiva il Foro di Bari.

Il Titolare

Ragione sociale, nome e firma del legale
rappresentante

LML Technologies S.r.l.

Il Responsabile del trattamento

PROSSIMO PASSO

Domande sull' **accordo?**

Il tuo consulente privacy può scriverci: gli rispondiamo con i dettagli che servono.

Parliamone. → info@lmltech.it